

努力办好《外国心理学》(发刊词)

中国心理学会理事长 中国科学院心理研究所所长

潘 菽

本刊是中国心理学会的另一种刊物,是由浙江省心理学会和杭州大学心理学系在浙江省科协的领导下承办的。我们对浙江省有关领导部门的大力支持表示衷心感谢,对浙江省心理学会和杭州大学心理学系克服困难、积极承担任务的精神表示钦佩。

我国心理学的发展主要靠自力更生,但也要积极学习外国。我国心理学向外国学习可以由不同的渠道,但《外国心理学》这样的刊物也是一个必要的渠道。能够出国学习或直接阅读外文资料的人终究是少数。掌握外文的人也不能全部都靠自己直接阅读外文资料。因此必须重视向我国心理学界介绍外国心理学的进展情况这项工作。全国心理学界对这项工作是迫切需要的。本刊就是承担这项工作的一种全国性的专门刊物。他的重要性是不用多说的。

我国全体心理学界都应关心这个刊物,支持这个刊物,大家来把它办好。

这个刊物也可以说是复刊的。我国心理学会原来有个刊物《心理学译报》,在文化大革命前就因为出版部门要减少刊物出版的数量而停刊了。但是,现在的《外国心理学》并不是《心理学译报》的简单复刊。回想起来,过去的《心理学译报》的任务是不够明确的,因而计划性也不够。这个缺点必须改正。

现在的《外国心理学》应该是怎样的呢?我们想,它应该经常考虑怎样最有助于我国心理学的健康发展和我国广大心理学工作者在业务上的提高。因此它在编辑计划上必须细心选择,把外国心理学中最好的东西、最精华的东西、最有参考价值的东西、最为我国广大心理学工作者在工作和学习上所需要的东西介绍过来。现在我国的心理学也已联系到许多方面的需要,有专业研究工作方面的,有教育工作方面的,有工业生产方面的,有医学方面的,有体育训练方面的,有法学方面的等等。在社会学方面、在科学学方面、在文学艺术等方面、还没有开展或开始起来。《外国心理学》对所有这些方面都要能适当照顾到。至于介绍的文字则可以有长有短,有详有略,以期有限的篇幅可以容纳较多的内容,也可以满足读者不同的或较多的需要。这里大概可以分为三种情况。第一种是全文翻译。第二种是节略翻译。第三种是简短的介绍。以上这些看法都是原则上的大概设想。至于这些大概设想如何具体化,则要由编委会讨论研究,并加以

(下转第22页)

搜集资料，制造卡片，绘画图表，然而事实上他只是依样画葫芦，根本没有开展智力活动。而一个求知欲较大的学生在听教师讲课时，却在那里进行反省思考，分析探讨，设法把新材料和他原有的认知结构统一起来，因此，他是在积极主动地从事活动的。

所以，奥苏伯尔认为，教学的主要任务乃是要培养学生主动积极地接受知识，独立地和批判地探讨所学习的教材，以致透彻地去理解它。这个过程一部分包括激励学生的动机，使他养成寻求明确而一贯意义的批判态度，同时并培养他能利用其他的方法达到这一目的。如果学生能够做到下列各点，他对于所学习的材料大致就会获得明确而一贯的理解：

- 1、在学习一些支节的知识以前，首先要学到一门学科的中心统一的思想
- 2、强调掌握明确定义以及区别有关概念的同异的重要性
- 3、要随时准备促进具有普遍性的发展
- 4、要求学生能用自己的语言重新组成新的命题。

此外，教师还要鼓励学生认识与思考一个新命题背后的假设，区分事实与假设，已经证实的和尚未证实的推论，以帮助他吸收新的材料。在揭露虚假的理解，传授确切的意义，调和各派的矛盾以及培养批评的态度等方面，教师还要善于运用苏格拉底问答式的方法。如果要组织好一本好的新教材，还必须清晰地陈述新概念或新命题的意义，正确地分析各种冲突的意义，促进新的和谐观点。

（上接第1页）

补充。总之，要把《外国心理学》这个有其特殊重要性的刊物办好，以求适合于我国的社会主义现代化建设的要求，适合于广大心理学界的需要，就要把编辑工作的计划考虑好，以加强刊物的计划性。

我们建议，心理学界中已掌握外文的同志都可以做一点外国心理学资料的译述工作。一种较深刻、较有重要内容的外文资料，通过译述，就可以使自己对它的内容理解得较完全、较深刻、较正确。同时外文水平也可以因此有所提高。所以这也是一种好的学习方法。这样，一方面自己有了踏实的收获，一方面使许多有关的别人得到帮助，而《外国心理学》的稿源也变得丰富，可以说是一举而三得。这就是广大心理学工作者对《外国心理学》可以提供的一种宝贵的支持。当然，译述的文字必须力求正确而流畅，这是不用说的。

总之，我们希望大家都来支持这个新生的刊物，不断提高它的质量，努力把 它办好。